# Lingua francese per il turismo 3 (1° semestre)

## Dott.ssa Patrizia Guasco

# Lingua francese per il turismo 3 (annuale)

## Dott.ssa Carlotta Contrini

# Lingua francese per il turismo 3 (1° semestre)

## Dott.ssa Patrizia Guasco

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Le attività proposte nel ciclo delle esercitazioni di lingua per la terza annualità di corso mirano al raggiungimento, nelle quattro abilità, di un livello di competenze B2 del Quadro di Riferimento Europeo delle Lingue.

Obiettivi delle esercitazioni sono i seguenti:

* formare, a un livello intermedio-avanzato, al pieno consolidamento delle strutture morfosintattiche della lingua francese;
* poter disporre di conoscenze lessicali e di capacità nell’organizzazione testuale di livello avanzato nel settore del turismo;
* saper applicare tali conoscenze nell’espressione scritta e orale della lingua.

Al termine del percorso esercitativo, lo/a studente/ssa saprà comprendere testi autentici scritti e orali complessi inerenti al settore turistico e sarà in grado di produrre testi scritti e orali di varia complessità su argomenti relativi alla quotidianità del settore professionale e di tradurli dall’italiano al francese e viceversa.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Aspetti ortografici, fonetici, morfologici, sintattici della lingua francese del turismo (livello B2).

Approfondimento della terminologia del turismo nei diversi domini del settore.

Attività di produzione e comprensione orale e scritta riguardante il settore turistico (livello B2).

Presentazione di realtà aziendali/turistiche francesi e francofone o italiane con contatti con il contesto francese e francofono.

***BIBLIOGRAFIA***

Materiale disponibile su BlackBoard fornito dal docente.

Per la parte orale:

Un audiolibro a scelta fra i seguenti:

* E. Allan Poe [adattamento di Ch. Delaplanche], *Double assassinat dans la Rue Morgue et la lettre volée,* <https://www.blackcat-cideb.com/it/libri/double-assassinat-dans-la-rue-morgue-et-la-lettre-volee>.
* N. Gerrier, *Vengeance à la Réunion,* <https://www.blackcat-cideb.com/it/libri/vengeance-a-la-reunion>.
* G. Leroux [adattamento R. Boutégège-S. Longo], *Le mystère de la chambre jaune*, <https://www.blackcat-cideb.com/it/libri/mystere-de-la-chambre-jaune-le>.

Un libro di lettura:

* B. Duteurtre, *Le voyage en France*, Gallimard, Paris 2003.
* M. Barrière, *Meurtre trois étoiles*, Livre de poche, Paris 2016.
* M. Barrière, *Meurtre au Ritz*, Livre de poche, Paris 2013.
* Sc. Mukasonga, *Notre-Dame du Nil*, Gallimard, Paris 2012.
* Colette, *Le blé en herbe* (è possibile fare riferimento a più edizioni, purché si tratti del testo integrale).
* F. Sagan, *Bonjour tristesse* (è possibile fare riferimento a più edizioni, purché si tratti del testo integrale).
* F. Mauriac, *Thérèse Desqueyroux* (è possibile fare riferimento a più edizioni, purché si tratti del testo integrale).

Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite a inizio corso.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Lezioni in aula, lavori pratici guidati per lo sviluppo delle competenze di produzione e comprensione orale e scritta.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

Esame orale finale. Per l’esame scritto propedeutico a questo esame, si prega di fare riferimento al corso **Lingua francese 3** (cfr. sotto).

L’esame orale consiste nella presentazione da parte del candidato delle letture indicate durante le esercitazioni (30% del valore della valutazione finale), nell’analisi delle strutture morfosintattiche, grammaticali e delle scelte lessicali/terminologiche (30% del valore della valutazione finale) e nella presentazione di un “realtà aziendale operante nel settore turistico” secondo le indicazioni fornite dalla docente (40% del valore della valutazione finale).

Le percentuali si riferiscono alla valutazione della presentazione dei contenuti e dei fattori costitutivi della produzione orale effettuata: appropriatezza morfosintattica e espressiva; adeguatezza nella realizzazione fonetico-fonologica; pertinenza delle risposte alle domande poste e attitudine al dialogo; approfondimento linguistico a partire dai testi analizzati.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Questo programma vale per tutti i livelli (principianti, intermedi, avanzati). La prova potrà essere sostenuta una volta superata la prova scritta (cfr. sotto).

Per un apprendimento proficuo e duraturo è richiesta una partecipazione proattiva alle lezioni e lo svolgimento regolare delle attività proposte per il consolidamento delle conoscenze e delle abilità linguistiche.

*Orario e luogo di ricevimento*

Gli orari di ricevimento verranno comunicati durante le lezioni.

*Nel caso in cui la situazione sanitaria relativa alla pandemia di Covid-19 non dovesse consentire la didattica in presenza, sarà garantita l’erogazione a distanza dell’insegnamento con modalità che verranno comunicate in tempo utile agli studenti.*

# Lingua francese per il turismo 3 (annuale)

## Dott.ssa Carlotta Contrini

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Obiettivo del corso è quello di far acquisire e consolidare le competenze linguistiche corrispondenti al livello B2 del QCER per le lingue. I risultati di apprendimento attesi sono i seguenti:

i) saper capire le idee fondamentali di testi complessi su argomenti sia concreti, sia astratti, comprese le discussioni tecniche nel proprio settore di specializzazione;

ii) saper esprimere la propria opinione su diversi argomenti familiari e professionali in modo spontaneo;

iii) saper interagire con un interlocutore nativo senza eccessiva fatica e tensione;

vi) sapersi esprimere e saper comprendere le situazioni linguistico-comunicative della quotidianità professionale, prestando attenzione allo stile e al registro utilizzato in base alla situazione comunicativa.

v) saper produrre testi chiari e articolati su un’ampia gamma di argomenti ed esprimere un’opinione su un argomento d’attualità, esponendo i pro e i contro delle diverse opzioni.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Consolidamento e approfondimento della grammatica e della fonetica francese (*Cfr. programmi prima/seconda annualità*). Esercitazioni di produzioni scritte (livello B2) e traduzioni (francese-italiano, italiano-francese). Esercitazioni di comprensione orale e scritta (livello B2).

Esercitazioni di produzione orale (livello B2).

***BIBLIOGRAFIA***

Materiale disponibile su BlackBoard fornito dal docente.

Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite a inizio corso.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Esercitazioni relative al consolidamento delle conoscenze grammaticali e delle abilità di produzione e comprensione scritte e orali; attività di laboratorio; simulazioni; attività di presentazione a partire dall’ascolto di documenti autentici.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

Nella prova scritta sono valutate le conoscenze grammaticali e lessicali, le abilità di produzione scritta, comprensione scritta e orale. A seguito della prova scritta, si ha accesso alla prova orale (Cfr. Lingua francese 3, semestrale). Il superamento della prova scritta è un requisito necessario per l’ammissione alla prova orale finale.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

***Avvertenze***

Per un apprendimento proficuo e duraturo è richiesta una partecipazione proattiva alle lezioni, nonché lo svolgimento regolare delle attività proposte per il consolidamento delle conoscenze e delle abilità linguistiche.

***Prerequisiti***

Si presuppone una conoscenza della lingua francese di livello B1+.

***Orario e luogo di ricevimento degli studenti***

Per l’orario di ricevimento della Dott.ssa Contrini, contattare via mail: carlotta.contrini@unicatt.it.

*Nel caso in cui la situazione sanitaria relativa alla pandemia di Covid-19 non dovesse consentire la didattica in presenza, sarà garantita l’erogazione a distanza dell’insegnamento con modalità che verranno comunicate in tempo utile agli studenti.*